

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 20.890, 12 ta' Lulju, 2022

Taqsimta B

A.L. 201 tal-2022

**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET
INDUSTRIJALI
(KAP. 452)**

**Regolamenti tal-2022 dwar il-Bilanċ bejn ix-Xogħol u l-Hajja
privata għall-Ġenituri u għall-Persuni li jindukraw**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 48 tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Ministru responsabbli għall-Impiegi u Relazzjonijiet Industrijali, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti tal-2022 dwar il-Bilanċ bejn ix-Xogħol u l-Hajja privata għall-Ġenituri u għall-Persuni li jindukraw.

Titolu u dhum
fis-seħħ.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jidhlu fis-seħħ fit-2 ta' Awwissu 2022.

2. (1) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti huwa li jittrasponu d-Direttiva (EU) 2019/1158 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-hajja privata għall-ġenituri u għall-persuni li jindukraw u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 2010/18/UE.

Skop u
applikabilità.

(2) Dawn ir-regolamenti jittrasponu rekwiżiti minimi maħsuba sabiex tinkiseb l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa fir-rigward tal-opportunitajiet fis-suq tax-xogħol u t-trattament fuq il-post tax-xogħol, bil-faċilitazzjoni tar-rikonċiljazzjoni tax-xogħol u l-hajja privata għall-haddiema li huma ġenituri, jew persuni li jindukraw. Għal dak il-għan, dawn ir-regolamenti jistipulaw drittijiet individwali relatati mas-segwenti:

(a) leave tal-paternità, leave tal-ġenituri u leave tal-persuni li jindukraw;

(b) arrangamenti tax-xogħol flessibbli għall-haddiema li huma ġenituri, jew persuni li jindukraw.

(3) Dawn ir-regolamenti japplikaw għall-haddiema kollha rġiel u nisa, li għandhom kuntratt tal-impjeg jew relazzjoni tal-impjeg kif definit mil-ligi, fi ftehim kollettivi jew skont il-prassi fis-seħħ, b'qies għall-ġurisprudenza tal-qrati tal-ġustizzja rilevanti ta' Malta kif ukoll tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea.

B 1044

- Tifsir. 3. (1) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx tehtieg xort' oħra:
- Kap 452. "l-Att" tfisser l-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali;
- "arrangamenti tax-xogħol flessibbli" tfisser il-possibbiltà għall-haddiema li jaġġustaw l-iskedi tax-xogħol tagħhom, inkluż bl-użu ta' arrangamenti ta' xogħol minn distanza, ta' skedi tax-xogħol flessibbli, jew ta' sigħat tax-xogħol imnaqqa:
- Kap 602. "foster carer" tfisser persuna waħda jew aktar approvata mill-Bord għall-Fostering, kif stabbilit bl-artikolu 38 tal-Att dwar il-Protezzjoni tal-Minuri (Harsien Alternattiv), sabiex tifel jew tifla jitqieghdu taht foster care:
- Kap 452. "haddiem" għandu jkollha istess tifsira mogħtija lilha fl-Att:
- "leave għal foster carer" tfisser leave illi jingħata lill-haddiema sabiex jipprovdu indukrar jew appoġġ lil tifel jew tifla taht foster care;
- "leave tal-ġenituri" tfisser leave mix-xogħol għall-ġenituri minhabba t-twelid jew l-addozzjoni ta' wild, għall-indukrar ta' dak il-wild:
- "leave tal-persuni li jindukraw" tfisser leave mix-xogħol għall-haddiema sabiex jipprovdu indukrar jew appoġġ personali lil qarib jew persuna li tgħix fl-istess dar mal-haddiem, u li jehtiegu indukrar jew appoġġ għal raġuni medika serja:
- "leave tal-paternità" tfisser leave mix-xogħol għall-missirijiet jew sa fejn ikun rikonoxxut mil-liġi nazzjonali, għat-tieni ġenituri ekwivalenti, fl-okkażjoni tat-twelid ta' wild, jew adozzjoni ta' wild għall-finijiet ta' indukrar:
- "persuna li tindokra" tfisser haddiem li jipprovdi indukrar jew appoġġ lil qarib, jew lil persuna li tgħix fl-istess dar mal-haddiem, u li jehtiegu indukrar jew appoġġ sinifikanti għal raġuni medika serja:
- Kap 452. "*pro rata*" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha fl-artikolu 2 tal-Att:

Izda:

- (a) meta l-impjegat ikollu impjeg part-time bi skeda ta' hinijiet varjabbli, in-numru ta' sigħat ta' xogħol f'gimgha għandu jkun in-numru medju ta' sigħat ta' xogħol fil-gimgha mifruxin fuq perjodi suċċessivi ta' tlettax (13)-il gimgha li jibdew fl-ewwel ta' Jannar ta' kull sena kalendarja; u

(b) meta l-impjegat ma jkunx ilu f'impjieg part-time għal perjodu ta' tlettax (13)-il ġimgħa, in-numru medju ta' sigħat ta' xogħol fil-ġimgħa għandu jiġi kkalkulat fuq in-numru ta' ġimgħat li matulhom ikun hađem:

"qarib", tisser iben, bint, omn, missier, konjuġi jew, sieheb jew sieħba fi sħubija ċivili, bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subregolament (3) tar-regolament 4 tar-Regolament dwar *Leave Urgenti tal-Familja*.

S.L. 452.88.

(2) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti dwar l-Organizzazzjoni tal-*Fin tax-Xogħol*, kull referenza għall-*granet ta' xogħol* f'dawn ir-regolamenti għandha tinftiehem bħala referenza għal skeda ta' xogħol full-time.

S.L. 452.87.

4. (1) Il-missierijiet jew, it-tieni ġenituri ekwivalenti, għandhom id-dritt għal-leave tal-paternità ta' għaxart ijiem (10) tax-xogħol, mingħajr ebda telf ta' pagi, li għandhom jittieħdu fl-okkażjoni tat-twelid, jew addozzjoni tal-wild, immedjatament wara it-twelid, jew l-addozzjoni tal-wild.

Leave tal-paternità.

(2) Id-dritt tal-leave tal-paternità ma għandux ikun soġġett għall-kwalifika ta' perjodu ta' xogħol jew għall-kwalifika ta' tul ta' żmien fis-servizz.

(3) Id-dritt tal-leave tal-paternità għandu jingħata irrispettivament mill-istat ċivili jew l-istat tal-familja tal-ħaddiem.

5. (1) Kull ħaddiem għandu dritt individwali għal-leave tal-ġenituri, għal kull wild, sew jekk ikun impjegat full-time, jew part-time u sew jekk ikun impjegat b'kuntratt indefinit jew għandu kuntratt għal żmien fiss:

Leave tal-ġenituri.

Iżda f'kull każ, il-ħaddiem irid ikun ilu jaħdem mal-istess prinċipal għal perjodu kontinwu ta' mill-anqas tmax (12)-il xahar:

Iżda wkoll għall-finijiet tal-kalkolu tal-perjodu ta' kwalifika ta' tmax (12)-il xahar f'każ ta' impjegati li għandhom kuntratt għal żmien fiss:

(a) meta jkun hemm kuntratti suċċessivi għal żmien fiss mal-istess prinċipal, it-total ta' dawn il-kuntratti għandu jittieħed inkunsiderazzjoni, u

(b) meta jkun hemm kuntratt għal żmien fiss li jiġi mġedded fi żmien perjodu ta' sitt (6) xhur mit-tmiem tiegħu, dak il-perjodu bejn iż-żewġ kuntratti għandu wkoll jittieħed inkunsiderazzjoni:

Iżda wkoll kemm-il darba l-prinċipal u l-impjegat ma jiftehmux mod ieħor. il-prinċipal ma għandux. matul il-perjodu tal-leave tal-ġenituri. ikollu d-dritt jissospendi l-leave tal-ġenituri u jitlob lill-impjegat jidhol lura għax-xogħol qabel id-data miftehma għaddhul lura tiegħu fuq dmirijietu, u l-impjegat ma għandu jkollu ebda dritt jidhol lura għax-xogħol qabel id-data miftehma għaddhul lura tiegħu fuq dmirijietu.

(2) Il-perjodi minimi ta' intitolament imsemmija fis-subregolament preċedenti għandhom ikunu applikabbli sakemm ma jkunx gie stabbilit perjodu iqsar ta' intitolament fil-kuntratt ta' servizz tal-impjegat jew fi ftehim kollettiv applikabbli għall-impjegat.

(3) Dawn ir-regolamenti għandhom japplikaw mingħajr preġudizzju għall-introduzzjoni u l-implimentazzjoni ta' disposizzjonijiet aktar favorevoli f'xi ftehim kollettiv jew f'xi ftehim ieħor bejn il-prinċipal u l-impjegat.

(4) Il-haddiema għandhom id-dritt illi jitolbu li jieħdu l-leave tal-ġenituri b'modi flessibbli. Il-prinċipal għandu jikkunsidra u jwieġeb għal tali talbiet. b'qies għall-htigijiet kemm tal-prinċipal kif ukoll tal-haddiem. Il-prinċipal għandu jagħti raġunijiet bil-miktub għal kwalunkwe każ għal tali talba. f'perjodu ta' ġimagħtejn (2) minn meta tkun saret it-talba:

Iżda mingħajr ħsara għal kwalunkwe ftehim kollettiv applikabbli għall-haddiem. il-prinċipal flimkien mal-haddiem jista' jiddeċiedi jekk jagħtix il-leave tal-ġenituri fuq bażi full-time jew part-time. jew biċċa biċċa.

(5) Haddiem li japplika għal-leave tal-ġenituri mingħand il-prinċipal għandu jkun marbut jagħti mill-anqas avviz bil-miktub ta' ġimagħtejn (2). li fil- jispesjifika l-bidu u t-tmiem tal-leave tal-ġenituri. qabel ma jieħu tali leave.

Kap. 452.

(6) Mingħajr ħsara għall-provvedimenti tal-Att. il-Ministru jista' jagħmel regolamenti fejn jipprovdi għall-kundizzjonijiet ta' aċċess għal u arrangamenti dettaljati għal talba tal-leave tal-ġenituri. adattati għall-htigijiet tal-ġenituri adottivi, tal-ġenituri b'dizabilità u tal-ġenituri ta' tfal b'dizabilità jew b'marda fit-tul:

Kap. 452.

Iżda fil-każ ta' ġenituri b'dizabilità jew ġenituri bi tfal b'xi dizabilità. mingħajr ħsara għall-applikabilità tal-Att. kwalunkwe arrangament dwar leave għall-ġenituri illi jmur kontra l-provvedimenti tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs għal Persuni b'Dizabilità għandu jitqies null u bla effett.

Kap. 413.

(7) Meta jingħata il-leave tal-ġenituri. matul il-perjodu tal-

leave tal-ġenituri. L-impjegat ikollu d-dritt li japplika għal opportunitajiet ta' promozzjoni li jinqalghu fuq il-post tax-xogħol, u sabiex jiġi ffaċilitat ir-ritorn lejn l-impjieg wara l-leave tal-ġenituri, kemm il-prinċipal kif ukoll l-impjegat ikkonċernat huma obbligati li jzommu kuntatt bejniethom matul il-perjodu tal-leave u jistgħu jagħmlu arrangamenti għal kwalunkwe mizuri ta' rijintegrazzjoni. li għandhom jiġu miftelma bejn il-partijiet innifishom

6. (1) Għandu jkun id-dritt individwali ta' kull ġenitur li jingħata leave tal-ġenituri bi flus għal raġunijiet ta' twelid, adożzjoni, fostering jew kustodja legali ta' tifel jew ta' tifla sabiex ikun jista' jieħu kura ta' dak it-tifel jew tifla għall-perjodu ta' erba' (4) xhur sakemm it-tifel jew tifla jagħlqu t-tmien (8) snin:

Leave tal-
ġenituri bi flus
għal raġunijiet
ta' twelid,
fostering,
adożzjoni jew
kustodja legali
ta' tifel jew tifla.

Iżda l-leave tal-ġenituri għandu jithallas għall-perjodu ta' xahrejn (2), bl-istess rata stabbilita għall-intitolament għall-benefiċċju tal-mard taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u l-leave tal-ġenituri għandu jithallas kif ġej:

Kap. 318.

(a) hamsin fil-mija (50%) tal-intitolament jithallas meta l-wild jew l-ulied illi għalih jew għalihom ingħata l-leave tal-ġenituri ma jkunx għadu jew għadhom, għalaq jew għalqu l-erba' (4) snin;

(b) hamsa u għoxrin fil-mija (25%) tal-intitolament jithallas meta wild jew ulied illi għalih jew għalihom ingħata l-leave tal-ġenituri jkun jew ikunu għalqu l-erba' snin (4) iżda, ma jkunx għadu għalaq jew għadhom għalqu l-età ta' sitt (6) snin;

(ċ) hamsa u għoxrin fil-mija (25%) tal-intitolament jithallas meta l-wild jew l-ulied illi għalih jew għalihom ingħata l-leave tal-ġenituri jkun jew ikunu għalqu s-sitt snin (6) iżda, ma jkunx għadu għalaq jew għadhom għalqu l-età ta' tmien (8) snin:

Iżda wkoll fil-każ ta' leave tal-ġenituri illi jingħata lil foster carers, ir-rata ta' pagament għandha tkun l-istess daqs dik stabbilita għall-ġenituri illi mhumiex foster carers kif stipulat fl-ewwel *proviso*, sakemm il-pagament tal-allowance jingħata għal kull ġenitur illi japplika għal-leave tal-ġenituri u mhux għal kull wild taħt fostering:

Iżda wkoll xahrejn (2) mil-leave tal-ġenituri ma jistgħux jiġu trasferiti:

Iżda wkoll il-leave tal-ġenituri jista' jittiehed f'perjodi stabbiliti mill-inqas ta' għimiegn (2) kull wieħed, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe ftehim li jkun sar bejn il-prinċipal u l-haddiem jew ftehim kollettiv.

(2) Fil-każ li l-leave tal-ġenituri ma jkunx ittiehed jew ikun għad baqa' bilanċ ta' leave tal-ġenituri, l-impjegat għandu jibqa' intitolat għal dak il-leave anke jekk jinbidel il-prinċipal jew l-impjegat tal-impjegat, dment li l-impjegat jikkwalifika għalih skont is-subregolament (1).

(3) Kull prinċipal għandu jkun obligat iżomm rekord tal-leave tal-ġenituri mogħti lil kull haddiem u għandu fuq talba tal-haddiem li tista' ssir ukoll wara t-terminazzjoni tal-impjeg, jgħaddi lill-haddiem dikjarazzjoni bil-miktub tal-leave, fi żmien ġimagħatejn (2) mit-talba li għandha ssir bil-miktub.

Avviż u rikjesta

7. (1) Haddiem li japplika lill-prinċipal għal-leave tal-ġenituri għandu jagħti avviż bil-miktub ta' ġimagħatejn (2), fejn jispeċifika l-bidu u t-tmien tal-leave tal-ġenituri, qabel ma jieħu tali leave.

(2) Il-leave tal-paternità jew tal-ġenituri, kif irregolati mir-regolamenti 4(1) u 5(1), għandu jibda għaddej mid-data meta l-haddiem jagħti lil prinċipal:

(a) fil-każ ta' foster carers, prova tat-tqeghid tat-tifel jew tifla taħt il-ħarsien tal-impjegat:

(b) fil-każ ta' ġenituri adottivi:

(i) prova li jkunu nb dew il-proċeduri legali meħtieġa biex l-adozzjoni issir skont il-liġi; u

(ii) ċertifikat bil-miktub mill-awtorità kompetenti indikata għal dan l-iskop mill-Ministeru responsabbli mill-politika soċjali, li jkun jiċċertifika li tlesta *home study report* b'eżitu pożittiv; jew

(iii) prova bil-miktub li l-koppja għandha kustodja legali tat-tifel jew tifla.

(ċ) Fil-każ ta' ġenituri li jieħdu l-leave minħabba il-kustodja legali ta' wild, il-leave tal-ġenituri għandu jibda għaddej mid-data meta l-haddiem jagħti prova bil-miktub li l-koppja għandha kustodja legali tat-tifel jew tifla.

(d) F'każijiet għajr dawk imsemmija fil-paragrafi (a), (b) u (ċ), il-leave tal-ġenituri għandu jibda għaddej mid-data meta l-haddiem jippreżenta ċ-ċertifikat tat-twelid lill-prinċipal.

Posponiment

8. (1) Prinċipal li jirċievi avviż għal-leave tal-ġenituri kif stipulat fir-regolament 7(1), jista' jipposponi temporanjament l-għoti

tal-leave għal raġunijiet ġustifikabbli relatati mal-operat tal-post tax-xogħol.

(2) Għall-finijiet ta' dan ir-regolament, il-frażi "raġunijiet ġustifikabbli" tinkludi:

(a) meta x-xogħol li jsir fil-post tan-negozju jkun ta' xorta stagġjonali;

(b) meta ma jkunx jista' jinstab sostitut fil-perjodu ta' avviż mogħti mill-impjegat;

(ċ) meta l-impjieg speċifiku tal-impjegat li jitlob leave tal-ġenituri jkun ta' importanza strateġika għall-ażjenda jew post tan-negozju;

(d) meta l-post tan-negozju jkun intrapriża żgħira li tħaddem mhux iżjed minn għaxra (10) min-nies, dment li l-prinċipal jikkonsulta mal-haddiem biex jiġu stabbiliti dati alternattivi meta dak il-leave jista' jittiehed, b'mod li jiġi evitat il-postponiment indefinit tal-leave tal-ġenituri li jkun ġie mitlub;

(e) meta proporzjon sinifikanti tal-forza tax-xogħol tapplika għal-leave tal-ġenituri fl-istess żmien:

Iżda prinċipal li jiddeċiedi li jipposponi l-ġhoti tal-leave tal-ġenituri għandu jgħarraf lill-impjegat bil-miktub bir-raġunijiet għal dak il-posponiment fi żmien ġimagħtejn (2) minn meta jirċievi l-avviż tal-haddiem, f'każijiet li jaqgħu taħt dan is-subregolament:

Iżda wkoll il-posponiment mill-prinċipal tat-teħid tal-leave tal-ġenituri għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-impjegat li jiehu l-leave tal-ġenituri intitolat għalih sa mhux aktar tard minn meta t-tifel jew tifla jagħlqu t-tmien (8) snin u jekk tali posponiment jista' jirriżulta fit-telf tal-intitolament għal-leave tal-ġenituri jew ta' xi parti minnu, għandu jkun id-dmir tal-prinċipal li minnufih jagħti l-leave tal-ġenituri għal perjodu li jkun ekwivalenti għal-leave li ma jkunx għadu ttiehed, jew għal perjodu inqas kif jista' jiġi mitlub mill-haddiem:

Iżda wkoll meta jiġu kkunsidrati talbiet għal-leave tal-ġenituri, il-prinċipali għandhom, qabel kwalunkwe posponiment, joffru, sakemm huwa possibbli, modi flessibbli kif jittiehed il-leave tal-ġenituri.

9. Kull haddiem għandu d-dritt għal-leave tal-persuni li jindukraw ta' hamest ijiem (5) tax-xogħol fis-sena, mingħajr hlas:

Leave tal-persuni li jindukraw,

Iżda l-haddiem għandu jippreżenta prova medika illi l-qarib jew persuna illi tgħix fl-istess dar mal-haddiem, illi minhabba fih jew fiha intalab leave tal-persuni li jindukraw, qiegħed jew qiegħda tbatu minn marda u teħtieġ kura u appoġġ.

Arrangamenti
tax-xogħol
flessibbli.

10. (1) Haddiema bi tfal sal-età ta' tmien (8) snin, u li jindukraw, għandhom id-dritt illi jitolbu arrangamenti tax-xogħol flessibbli għal finijiet ta' indukrar.

Iżda l-arrangamenti tax-xogħol flessibbli jistgħu jkunu limitati fit-tul tagħhom:

Iżda wkoll meta l-arrangamenti tax-xogħol flessibbli jkunu limitati fit-tul tagħhom, il-haddiem għandu jkollu wkoll id-dritt li jitlob li jirritorna għall-iskeda tax-xogħol oriġinali qabel tmiem il-perjodu miftiehem, meta dan ikun iġġustifikat abbażi ta' bidla fiċ-ċirkustanzi. Il-prinċipal għandu jikkunsidra u jwieġeb għat-talba għal ritorn bikri għall-iskeda tax-xogħol oriġinali, b'kunsiderazzjoni għall-bżonnijiet kemm tal-prinċipal kif ukoll tal-haddiem.

(2) F'dawn ir-regolamenti arrangamenti tax-xogħol flessibbli jistgħu jinkludu iżda mhumiex limitati għal xogħol minn distanza, sigħat tax-xogħol imnaqqsa u skedi tax-xogħol flessibbli.

(3) Il-prinċipal għandu jikkunsidra u jwieġeb għat-talba għal arrangament tax-xogħol flessibbli, fi żmien ġimagħtejn (2), u għandu jagħti raġunijiet għal kwalunkwe rifjut ta' tali talba jew għal kwalunkwe posponiment ta' tali arrangamenti.

Drittijiet tax-
xogħol.

11. (1) Id-drittijiet li jkunu nkisbu jew li jkunu fil-proċess li jinkisbu mill-haddiema fid-data li fiha jibda l-leave mogħti taht dawn ir-regolamenti għandhom jinżammu sakemm jintemm tali leave jew il-hin liberu mix-xogħol. Fi tmiem tali leave jew hin liberu mix-xogħol, daww id-drittijiet, inkluż kwalunkwe tibdil li jirriżulta mil-liġi, minn kwalunkwe ftehim kollettiv jew prassi, għandhom japplikaw.

(2) Fi tmiem il-leave tal-paternità, tal-ġenituri, jew persuni li jindukraw, il-haddiema jkunu intitolati jirritornaw għall-karigi tagħhom jew għal karigi ekwivalenti b'termini u b'kundizzjonijiet li ma jkunux inqas favorevoli għalihom, u li jibbenefikaw minn kwalunkwe titjib fil-kundizzjonijiet tax-xogħol li kienu jkunu intitolati għalihom li kieku ma hadux il-leave.

Diskriminazzjoni

12. Kwalunkwe diskriminazzjoni kontra haddiem minhabba illi jkun eżerċita d-dritt għal-leave tal-paternità, leave tal-ġenituri, leave tal-persun li jindukraw, leave mix-xogħol għal raġunijiet ta' forza maġġuri jew minhabba kwalunkwe arrangament tax-xogħol flessibbli, hija pprojbita.

13. Mingħajr ħsara għall-Artikolu 28 tal-Att. l-ebda haddiem, jew haddiem illi huwa rappreżentant tal-impjegati, li jippreżenta ilment lill-prinċipal jew jibda kwalunkwe proċediment legali kontra l-prinċipal għall-finijiet tal-infurzar tal-konformità mar-rekwiżiti ta' dawn ir-regolamenti, ma għandu jsofri minn trattament avvers jew konsegwenzi avversi.

Protezzjoni
kontra
trattament jew
konsegwenzi
avversi.
Kap. 452.

14. (1) Kwalunkwe tkeċċija jew, thejjija għall-tkeċċija ta' haddiema, minhabba li applikaw għal, jew hadu, leave tal-paternità, tal-ġenituri, tal-perusni li jindukraw, jew hin liberu mix-xogħol minhabba forza maġġuri, jew minhabba li eżerċitaw id-dritt li jitolbu arrangamenti tax-xogħol flessibbli, huma pprojbiti:

Protezzjoni
kontra tkeċċija u
l-oneru ta'
prova.

Iżda f'każ ta' leave tal-paternità, jista' jingħata avviż tat-terminazzjoni tal-impjieg, kif provdut fl-Att, tul il-perjodu tal-leave tal-ġenituri:

Kap. 452.

Iżda wkoll l-għoti ta' avviż ta' terminazzjoni jew mill-prinċipal jew mill-impjegat tul il-leave tal-ġenituri, għandu jwassal għas-sospensjoni awtomatika tal-leave tal-ġenituri mid-data tal-għoti ta' dak l-avviż.

(2) Il-haddiema li jikkunsidraw li tkeċċew minhabba li applikaw għal, jew hadu il-leave previst fis-subregolament (1), jew għaliex eżerċitaw id-dritt li jitolbu arrangamenti tax-xogħol flessibbli, jistgħu jitolbu lill-prinċipal jipprovdri raġunijiet sostanzjati kif xieraq għat-tkeċċija tagħhom. Dawn ir-raġunijiet għandhom jingħataw mill-prinċipal bil-miktub, fi żmien f'misatx (15)-il jum minn meta dawn jiġu mitluba.

(3) Meta haddiem jistabbilixxi, quddiem awtorità kompetenti, fatti li minnhom jista' jiġi preżunt li tkeċċa minhabba li applika għal, jew ha l-leave previst fis-subregolament (1), jew għaliex talab, jew ibbenefika minn arrangament tax-xogħol flessibbli, għandha tkun ir-responsabbiltà tal-prinċipal li jipprova li t-tkeċċija kienet saret minhabba raġunijiet oħra.

15. Jekk tinqala' tilwima bejn prinċipal u impjegat dwar id-drittijiet li jaqgħu taht dawn ir-regolamenti jew kwalunkwe kwistjoni oħra relatata, allura jew il-prinċipal jew l-impjegat jistgħu jirreferu l-kwistjoni lid-Direttur Ġenerali tal-Impjegi u r-Relazzjonijiet Industrijali li għandu jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet.

Tilwim.

B 1052

Thassir u
riżerva
S.L. 452.78.

16. (1) Ir-Regolamenti dwar Dritt ta' *Leave* tal-Ġenituri huma b'dawn imħassra.

(2) Ir-revoka tar-regolamenti msemmija fis-subregolament (1) għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-validità ta' kull haġa li saret jew naqset milli ssir taht l-imsemmija regolamenti.

Kap. 452.

(3) Dawn ir-regolamenti jiehdu post dispożizzjonijiet rilevanti inqas favorevoli fi kwalunkwe regolamenti, ordnijiet jew legiżlazzjoni sussidjarja oħra magħmula taht, jew miżmuma fis-sehħ taht l-Att u f'każ ta' inkonsistenza bejn tali legiżlazzjoni u dawn ir-regolamenti, għandhom jipprevalu dawn tal-aħħar.

Reati.

17. Kull min jikser jew jonqos milli jikkonforma ruhu mad-dispożizzjonijiet ta' kwalunkwe minn dawn ir-regolamenti, għandu jkun hati ta' reat kontra l-Att u għandu jekk jinstab hati, jehel multa ta' mhux aktar minn elfejn euro (€2000).
